

ERGOLUX®

Кофемолка электрическая / Electric coffee grinder
ELX-CG01-C34



Руководство по эксплуатации /
Instruction Manual

Данное руководство входит в комплект поставки кофемолки. Сохраните его и используйте в дальнейшем в качестве справочного материала либо на случай передачи прибора другому пользователю.

Перед началом эксплуатации Изделия внимательно изучите данное руководство. В нем содержится необходимая информация о мерах безопасности, правильном использовании прибора и уходе за ним.

Назначение

Устройство предназначено только для измельчения кофейных зёрен.

Описание прибора

1. Корпус
2. Рабочая камера
3. Крышка
4. Кнопка включения



Комплект поставки

Кофемолка электрическая – 1 шт.

Инструкция – 1 шт.

Гарантийный талон – 1 шт.

Технические характеристики

- Мощность, Вт – 130
- Напряжение, В – 220-240~
- Частота тока, Гц – 50-60
- Объем рабочей камеры, гр – 85
- Длина провода, м – 0,8

Производитель оставляет за собой право изменять характеристики и внешний вид устройства без предварительного уведомления.

Преимущества модели

- 130 Вт
- Объем 85 гр
- Крышка с фиксатором
- Гарантия - 1 год

Общие требования безопасности

Перед началом эксплуатации устройства внимательно прочитайте настоящую инструкцию по эксплуатации и сохраните её для использования в качестве справочного материала.

Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции. Неправильное обращение с устройством может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.

- Прежде чем подключить устройство к электросети проверьте соответствует ли напряжение, указанное на устройстве, напряжению электросети в вашем доме.
- Устанавливайте прибор на ровной влагостойкой поверхности, вдали от источников тепла и открытого пламени.
- Не допускайте соприкосновения сетевого шнура с горячими поверхностями и острыми кромками мебели.
- Запрещается использовать устройство вне помещений.
- Не оставляйте работающее устройство без присмотра.
- Всегда отключайте устройство от электросети, если вы его не используете.
- Не прикасайтесь к режущим кромкам ножей, они острые и могут представлять опасность!
- В случае непредвиденной остановки ножей отключите устройство от электросети, и только после этого удалите ингредиенты, заблокировавшие ножи.
- Не перегружайте рабочую камеру продуктами.
- **Продолжительность 1 рабочего цикла не должна превышать 1 минуту. Между рабочими циклами делайте перерыв 3-5 минуты.**
- Запрещается включать устройство без продуктов.
- Снимать крышку и извлекать молотый кофе можно только после полной остановки ножей.
- При отключении вилки сетевого шнура от электрической розетки не тяните за сетевой шнур, а держитесь за вилку сетевого шнура рукой.
- Не прикасайтесь к корпусу кофемолки и к вилке сетевого шнура мокрыми руками.
- Не пользуйтесь устройством в непосредственной близости от кухонной раковины, не подвергайте устройство воздействию влаги.
- Во избежание удара электрическим током не погружайте сетевой шнур, вилку сетевого шнура или корпус кофемолки в воду или в любые другие жидкости.
- Срок службы прибора : 3 года.
- **Если прибор упал в воду:**
 - не прикасайтесь к воде;
 - немедленно извлеките вилку сетевого шнура из электрической розетки, и только после этого можно достать прибор из воды;
 - обратитесь в авторизованный (уполномоченный) сервисный центр для осмотра или ремонта устройства.
- Не разрешайте детям прикасаться к корпусу кофемолки и к сетевому шнуру во время работы устройства.
- Осуществляйте надзор за детьми, чтобы не допустить использования прибора в качестве игрушки.
- Во время работы и в перерывах между рабочими циклами размещайте устройство в местах, недоступных для детей.

Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.

- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без надзора.

Внимание! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой. Опасность удушья!

- Периодически проверяйте состояние сетевого шнура и вилки сетевого шнура. Не пользуйтесь кофемолкой, если имеются какие-либо дефекты устройства, сетевого шнура или вилки сетевого шнура.

- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства выключите прибор из электрической розетки и обратитесь в любой авторизованный (уполномоченный) сервисный центр. Во избежание повреждений перевозите устройство только в заводской упаковке.
- В целях защиты окружающей среды, после окончания срока службы прибора не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами, передайте прибор в специализированный пункт для дальнейшей утилизации.
- Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.

УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

Помните! Неправильная эксплуатация прибора лишает Вас права на его гарантийное обслуживание!

Подготовка прибора к работе

После транспортировки или хранения устройства при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее трёх часов.

- Полностью распакуйте кофемолку и удалите любые наклейки, мешающие её работе.
- Проверьте целостность устройства, при наличии повреждений не пользуйтесь им.
- Перед включением убедитесь в том, что напряжение электрической сети соответствует рабочему напряжению устройства.
- Размотайте сетевой шнур на всю длину.
- Снимите крышку [3].
- Промойте крышку [3] тёплой водой с нейтральным моющим средством и тщательно просушите.
- Протрите рабочую камеру [2], ножи, и корпус [1] мягкой, слегка влажной тканью, после чего вытрите насухо.

ВНИМАНИЕ! Режущие кромки ножей кофемолки – очень острые и могут представлять опасность. Обращайтесь с ними крайне осторожно!

Не погружайте кофемолку, сетевой шнур и вилку сетевого шнура в воду или в любые другие жидкости. Не помещайте детали устройства в посудомоечную машину.

Продолжительность работы

Продолжительность 1 рабочего цикла не должна превышать 1 минуту. Между циклами делайте перерыв 3-5 минут.

Примечание: Загружайте в рабочую камеру устройства не более 70 г кофейных зёрен.

Использование

- Откройте крышку [3].
- Засыпьте кофейные зёрна в рабочую камеру [2].
- Закройте крышку [3].
- Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.
- Нажмите и удерживайте кнопку включения [4], ножи кофемолки будут вращаться.
- По окончании помола отпустите кнопку [4], дождитесь полной остановки ножей и извлеките вилку сетевого шнура из электрической розетки.
- Постучите слегка по крышке [3], чтобы осыпался прилипший к ней порошок.
- Снимите крышку [3] и пересыпьте молотый кофе в подходящую ёмкость.
- Произведите чистку прибора.

Для достижения наилучшего вкуса готового напитка рекомендуется перемалывать требуемое количество кофейных зёрен непосредственно перед варкой кофе.

Чистка

ВНИМАНИЕ! Режущие кромки ножей кофемолки – очень острые и могут представлять опасность. Обращайтесь с ними крайне осторожно!

- Перед чисткой отключите устройство от электрической сети.
- Протрите корпус (1), ножи и рабочую камеру (2) слегка влажной тканью, после чего вытрите насухо.
- Промойте крышку (3) тёплой водой с нейтральным моющим средством, ополосните и тщательно просушите.

Хранение

- Перед тем, как убрать устройство на длительное хранение, проведите его чистку.
- Не наматывайте сетевой шнур на корпус устройства.
- Храните кофемолку в сухом прохладном месте, недоступном для детей.

Особенности реализации и утилизации

- Данное изделие особых условий перевозки, хранения и продажи не требует. По истечении срока службы изделие подлежит утилизации. Реализация и утилизация продукции осуществляется в соответствии с действующим законодательством РФ.

Дата изготовления, гарантия изготовителя и срок службы

Дата изготовления закодирована в серийном номере, находящемся с нижней стороны изделия, где последние 4 цифры - порядковые номера года и месяца соответственно. Гарантийный срок 12 месяцев со дня покупки. При наступлении гарантийного случая для замены или возврата изделия в соответствии с законодательством РФ просьба обращаться по месту приобретения товара. Более подробную информацию по гарантии, а также телефон горячей линии Вы можете найти в гарантийном талоне, поставляемом вместе с товаром.

Срок службы прибора - 3 года.

Изготовитель, импортер и уполномоченная изготовителем организация в РФ не несут ответственности за проблемы и возможные потери, вызванные использованием товара после окончания срока службы.

Соответствие техническим регламентам

Данное изделие соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования", ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств" и ТР ЕАЭС 037/2016 "Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники". Копию действующего сертификата соответствия можно скачать с сайта www.ergolux.ru или потребовать в месте продажи.

Информация об изготовителе

Изготовитель: «Литарк Лайтинг энд Электроник Лтд.», 3 Фло, Ли Джинг Дже 3, № 6012 Шен Нан Роуд, Шэньчжэнь, 518034, Китай.

Импортер / Уполномоченная изготовителем организация в РФ: ООО «Энертрейд», 140091, Московская область, г. Дзержинский, ул. Энергетиков, д.18.

Желаем Вам здоровья!

The manual is an integral part of coffee grinder delivery set. Keep it and use as information source and pass it to another user if any case.

Prior to appliance usage study this Instruction Manual carefully. It provides necessary information for safety and correct usage as well as maintenance rules.

Purpose of the device

The unit is intended for grinding coffee beans only.

Appliance Description

1. Body
2. Process chamber
3. Lid
4. «ON» button



The set contains

Electric coffee grinder - 1 pc.

Guarantee card – 1 pc

Instruction manual – 1 pc.

Specification

- Power Input, W - 130
- Voltage, V – 220-240~
- Frequency, Hz – 50-60
- Capacity, gr – 85
- Cable length, m – 0.8

The manufacturer preserves the right to change the specifications and design of the unit without a preliminary notification.

Model advantages

- 130 W
- Capacity 85 gr
- Cover with lock
- 1 year warranty

SAFETY MEASURES

Read this instruction manual carefully before using the unit and keep it for the whole unit operation period. Use the unit for its intended purpose only, as specified in this manual.

Mishandling the unit can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.

- Before connecting the unit to the mains, make sure that the voltage specified on the unit corresponds to your home mains voltage.
- Place the unit on a flat moisture resistant surface away from heat sources and open flame.
- Make sure that the power cord does not contact with hot surfaces and sharp furniture edges.
- Do not use the unit outdoors.
- Do not leave the operating unit unattended.
- Always unplug the unit if you are not using it.
- Do not touch the knives cutting edges; they are very sharp and dangerous!
- If the knives stop rotating suddenly, unplug the unit first and only after that remove the ingredients that block knives rotation.
- Do not overload the process chamber with food products.
- Continuous operation time of 1 operation cycle should not exceed 1 minute. Make a 3-5 minute break between operation cycles.
- Do not switch the unit on without food.
- Remove the lid and remove the ground coffee only after complete stop of knives rotation.
- When disconnecting the power plug from the mains, do not pull the cord, but hold the plug with your hand.
- Do not touch the coffee grinder body and the power plug with wet hands.
- Do not use the unit near a kitchen sink; do not expose the unit to moisture.
- To avoid electric shock, do not immerse the power cord, the power plug or the coffee grinder body into water or any other liquids.

• If the unit is dropped into water:

- do not touch the water;
- unplug the unit immediately, only after that you may take the unit out of water;
- apply to the authorized service center for testing or repairing the unit.
- Do not allow children to touch the coffee grinder body and the power cord during the unit operation.
- Do not leave children unattended to prevent using the unit as a toy.
- During the unit operation and breaks between operation cycles, place the unit out of reach of children.
- The unit is not intended for usage by physically or mentally disabled persons (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags used as a packaging unattended.

ATTENTION! Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**

- Check the power cord and plug periodically. Do not use the coffee grinder if the unit, the power plug or the power cord is damaged.
- Do not attempt to repair the unit. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it was dropped, unplug the unit and apply to any authorized service center.
- For environment protection do not discard the unit with usual household waste after its service life expiration; apply to a specialized center for further recycling.
- To avoid damages, transport the unit in the original package only.
- Keep the unit out of reach of children and disabled persons.

THE UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USAGE ONLY!

BEFORE THE FIRST USE

After unit transportation or storage at low temperature keep it for at least three hours at room temperature before switching on.

- Unpack the coffee grinder completely and remove any stickers that can prevent its operation.
- Check the unit for damages; do not use it in case of damages.
- Before switching the unit on, make sure that your home mains voltage corresponds to the unit operating voltage.
- Unwind the power cord completely.

How to use

Remove the lid (3).

- Wash the lid (3) with warm water and a neutral detergent and dry it thoroughly.
- Clean the process chamber (2), the knives and the body (1) with a soft, slightly damp cloth, and then wipe them dry.

ATTENTION! The cutting edges of the coffee grinder knives are very sharp and dangerous. Handle them very carefully! Do not immerse the coffee grinder, the power cord and the plug into water or any other liquids. Do not wash the unit parts in a dishwashing machine.

Note: Capacity of the coffee grinder is about 70 grams of coffee beans.

- Close the lid (3).
- Insert the power plug into the mains socket.
- Press and hold down the ON button (4), the coffee grinder knives will be rotating.
- After operation release the button (4), wait for the knives full stop and pull the power plug out of the socket.
- Slightly tap on the lid (3) to slough off the powder stuck to it.
- Remove the lid (3) and put the ground coffee into a suitable container.
- Clean the unit. For the best taste of the ready drink grind only the necessary amount of coffee beans right before the coffee making.

CLEANING

• **ATTENTION!** The cutting edges of the coffee grinder knives are very sharp and dangerous. Handle them very carefully!

- Unplug the unit before cleaning.
- Clean the body (1), the knives and the process chamber (2) with a slightly damp cloth, and then wipe them dry.
- Wash the lid (3) with warm water and a neutral detergent, rinse and dry it thoroughly.

DO NOT IMMERSE THE UNIT (1) INTO ANY LIQUIDS; DO NOT WASH IT UNDER A WATER JET OR IN A DISHWASHING MACHINE.

Storage

- Clean and dry the unit thoroughly before taking it away for long storage.
- Keep the coffee grinder in a dry cool place out of reach of children and disabled persons.

Features of sales and recycling

- This product doesn't require special conditions of transportation, storage and sales. The product should be recycled after its useful life. Sales and recycling of products is carried in accordance with current legislation.

Date of manufacture, warranty and lifetime

The date of manufacture is encoded in the serial number, placed on the bottom side of the appliance, where the last 4 digits are index numbers of the year and month accordingly.

The warranty duration is 12 months from the date of purchase. Please contact the seller for warranty service if product replacement or refund is required in accordance with the respective local laws. For full terms and conditions as well as hotline phone numbers please refer to the warranty card supplied with your product.

Lifetime is 3 years.

The manufacturer and importer are not liable for problems and possible losses caused by using the goods after lifetime.

Compliance with technical regulations

The appliance complies with the requirements of technical regulations of the Customs Union and the European Union. You may download a copy of conformity certificates from the web-site www.ergolux.ru or request it at the point of sale.

Information about the manufacturer

Manufacturer: Litarc Lighting & Electronic Ltd., 3 Floor, Li Jing Ge 3, No. 6012, Shen Nan Road, Shenzhen, 518034, China.

Wish you success!

ERGOLUX®

www.ergolux.ru

